



## Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 14. November 2022 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

### **Sporting Park: Anpassung Preisliste**

Auch der Sporting Park ist vom steigenden Preisniveau betroffen. Insbesondere die höheren Energiepreise werden sich bei den Aufwänden bemerkbar machen. Aus diesem Grund hat der Einwohnergemeinderat entschieden, die Eintrittspreise für die verschiedenen Angebote im Sporting Park moderat anzupassen. So wurden die meisten Eintrittspreise um CHF 1.00 bis CHF 2.00 erhöht. So kostet beispielsweise der Eintritt für das öffentliche Eislaufen neu CHF 9.00 statt CHF 8.00 für Erwachsene oder eine Stunde Tennis am Abend neu CHF 46.00 statt CHF 45.00 pro Platz. Mit den regelmässig wiederkehrenden Mietern (einheimische Vereine, wiederkehrende Trainingslager, etc.) werden individuelle Lösungen gesucht. Beibehalten wird eine Vergünstigung für Einheimische und Gäste mit einer Gästekarte.

### **Reto Amhof wird neuer Präsident der Gemeindeführungsorganisation**

Per 31. Oktober 2022 ist Martin Odermatt als Präsident der Gemeindeführungsorganisation zurückgetreten. Mit Reto Amhof, Engelberg, konnte der Einwohnergemeinderat nun einen Nachfolger wählen, welcher die Aufgaben der Gemeindeführungsorganisation sehr gut kennt und das notwendige Rüstzeug mitbringt, dieses Amt zu übernehmen. Der Einwohnergemeinderat Engelberg dankt Martin Odermatt für seinen langjährigen und ausserordentlichen Einsatz in der Gemeindeführungsorganisation zum Wohle der Sicherheit von Bevölkerung und Gästen. Gleichzeitig wünscht der Einwohnergemeinderat Reto Amhof viel Freude im neuen Amt und dankt diesem für die Bereitschaft, dieses zu übernehmen.

Beschlüsse, welche schutzwürdige Interessen beinhalten oder ihrer Natur nach vertraulich zu behandeln sind, werden an dieser Stelle nicht veröffentlicht.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

## **Rohbauarbeiten sind fast abgeschlossen**

**Die Bauarbeiten für die neue Dreifachsporthalle in Engelberg sind auf Kurs. Dank erhöhten Subventionen von Bund und Kanton konnten die steigenden Rohstoffpreise etwas abgefedert werden. Mit dem Abschluss der Rohbauarbeiten und dem bevorstehenden Start der Holzbauarbeiten erreicht die Sporthalle Engelberg AG einen weiteren Meilenstein bis zur Realisierung der lang ersehnten Dreifachsporthalle in Engelberg.**

Der sportliche Terminplan für den Neubau der Dreifachsporthalle konnte bis heute eingehalten werden. Der Rohbau wird in den nächsten Wochen abgeschlossen. Der Start für die Holzbauarbeiten und für das Hallendach erfolgt Ende November/Anfang Dezember. Dies aber unter der Voraussetzung, dass das Wetter einigermaßen mitspielt. Somit kann weiterhin davon ausgegangen werden, dass die neue Halle im Spätherbst 2023 eröffnet wird.

### **Anlieferung Holzbinder für Dachkonstruktion**

Die Holzbinder für die Dachkonstruktion werden in diesen Tagen angeliefert. Dies bedeutet ein weiterer Meilenstein für den Baufortschritt. Insgesamt werden 16 Stück angeliefert. Pro Fahrt können zwei Stück transportiert werden. Ein solcher Holzbinder ist 30.5 Meter lang und 9.2 Tonnen schwer. Der Transport ist insbesondere auf der Bergstrecke eine beachtliche Herausforderung. Die ersten Fahrten verliefen erfolgreich, pünktlich und unfallfrei. Die Fahrten erfolgen in der Nacht, damit der Verkehr nicht behindert wird.

### **Engagierte Unternehmer und Mitarbeiter**

Die Arbeiten an der neuen Dreifachsporthalle sind also auf Kurs. Die Bauherrschaft der Sporthalle Engelberg AG ist klar und effizient strukturiert und kann zeitgerecht Entscheide fällen. Planer, Bauleitung und die beteiligten Unternehmen mit ihren Mitarbeitenden sind sehr engagiert und arbeiten als Team. Die Sporthalle Engelberg AG bedankt sich an dieser Stelle bei allen beteiligten Unternehmen und Mitarbeitenden für die bisher geleistete Arbeit.

### **Kosten bleiben herausfordernd**

Die weltpolitische Lage und deren Auswirkungen auf die Preise hat auch bei der Sporthalle Engelberg AG Spuren hinterlassen. Die Einhaltung des Kostenvoranschlages ist herausfordernd. Allerdings ist es der Bauherrschaft in der Zwischenzeit gelungen, erhöhte Subventionen von Bund und Kanton zu erwirken. Daher kann weiterhin davon ausgegangen werden, dass die im Juni 2021 gesprochenen Mittel der Stimmbürger ausreichen werden.

**Sporthalle Engelberg AG**, Kontakt: Bendicht Oggier, Verwaltungsrat / Geschäftsführer Einwohnergemeinde, 041 639 52 01 / bendicht.oggier@gde-engelberg.ch

## **Energiesparmassnahmen der Einwohnergemeinde Engelberg**

Als Energiestadt obliegt der Einwohnergemeinde Engelberg in Sachen Energieeffizienz und Energiesparen eine Vorbildfunktion. So wurden in diesen Bereichen bereits diverse Projekte, wie beispielsweise die Umrüstung der Strassenbeleuchtungen auf LED-Leuchtmittel, Schulungen für das lokale Gewerbe und die Bevölkerung, die Aktion "MakeHeatSimple" zur Heizungseffizienzsteigerung in Zweitwohnungen, diverse LED Umrüstungen im Sporting Park, Anschlüsse von Gemeindeliegenschaften an den Wärmeverbund oder das Verkehrsleitsystem realisiert.

Der Umgang mit der Energie ist nun aufgrund der neusten weltweiten Entwicklungen (Energiepreise und mögliche Strommangellage) in den vergangenen Monaten stärker in den Fokus gerückt und der Einwohnergemeinderat hat sich mit möglichen Massnahmen auf kommunaler Stufe befasst und dabei folgende Massnahmen beschlossen:

### **Strassenbeleuchtung**

Die Strassenbeleuchtung soll überall, also auch auf den Hauptachsen, um 24.00 Uhr abgeschaltet werden. Allerdings wird diese in der Morgendämmerung wieder eingeschaltet. Dies hat damit zu tun, dass in den Morgenstunden viele Fahrzeuge, Fussgänger und Schulkinder unterwegs sind und dunkle Strassen ein erhöhtes Sicherheitsrisiko, zum Beispiel während der Schneeräumung, darstellen würden. Da die Anpassungen an der Strassenbeleuchtung pro Strassenzug gesondert gemacht werden müssen, erfolgt die Anpassung schrittweise ab dem 21. November 2022.

### **Winterbeleuchtung**

Die neue Engelberger Winterbeleuchtung "Engelberger Lichtblicke" wurde auf den letzten Winter hin neu realisiert und bietet sowohl Einheimischen wie auch Gästen ein wunderschönes Erlebnis. Aufgrund der Tatsache, dass Engelberg ein Tourismusort ist und der Einwohnergemeinderat auch in herausfordernden Zeiten einen attraktiven Dorfkern haben will, soll auf die Winterbeleuchtung nicht gänzlich verzichtet werden. Allerdings wird die Dauer der Beleuchtung deutlich reduziert. Neu wird die Winterbeleuchtung in der Dämmerung eingeschaltet und spätestens um 24.00 Uhr wieder abgeschaltet. Die Figuren werden dabei etwas früher, um 23.00 Uhr, abgeschaltet als beispielsweise einzelne Überspannungen oder die Sterne entlang der Kantonsstrasse. Diese Elemente sind nämlich mit der Strassenbeleuchtung gekoppelt und werden daher auch während der Morgendämmerung leuchten. Eine Entkoppelung erfolgt, dort wo es verhältnismässig ist, sukzessive in den nächsten Tagen. Im Gegensatz zum

letzten Jahr, wo die Beleuchtung 24 Stunden am Tag brannte, bedeutet dies im Verhältnis eine markante Einsparung. An dieser Stelle ist auch zu erwähnen, dass die Engelberger Winterbeleuchtung mit modernen und sparsamen LED Beleuchtungen ausgestattet ist.

### **Diverse Massnahmen bei den einzelnen Objekten der Einwohnergemeinde**

Objektbeleuchtungen wie beispielsweise Beschriftungen, Schaukästen oder das Willkommensschild beim Dorfeingang werden abgeschaltet. Die Raumtemperaturen werden wo sinnvoll reduziert und in der Nacht und an Wochenenden deutlich gesenkt. Dasselbe gilt für Räume, die selten genutzt werden. Ein sparsamer Umgang mit dem Licht, Warmwasser und Wärme wird vermehrt sensibilisiert. Die einzelnen Abteilungen und Betriebe definieren weitere Massnahmen in ihrem Bereich, um Energie einzusparen. Hier haben bereits in der Vergangenheit Schulungen und Energie-Audits stattgefunden.

### **Ziele als Energiestadt weiterverfolgen**

Dem Einwohnergemeinderat ist es unabhängig von der aktuellen Situation wichtig, dass der eingeschlagene Weg mit dem Energiestadtlabel und den damit verbundenen energiepolitischen Zielen konsequent weiterverfolgt wird. Dadurch wird sich auch der Energieverbrauch weiterhin senken. Andererseits ist nicht von der Hand zu weisen, dass es dabei zu gewissen Zielkonflikten kommt. So lebt Engelberg als Tourismusort von diversen Angeboten im Bereich Tourismus und Freizeit, welche Energie benötigen. Die lokale Volkswirtschaft jedoch profitiert davon. Der Einwohnergemeinderat erachtet die nun gefundenen Massnahmen als sinnvollen Mittelweg und will keine unnötigen Verbote oder Einschränkungen. Sollte sich die Situation in die eine oder andere Richtung wieder verändern, wird der Einwohnergemeinderat entsprechend reagieren.

Einwohnergemeinderat

---

## **Gemeindeverwaltung – Schalteröffnungszeiten**

Montag bis Donnerstag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Auf Anfrage können auch Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden. Der Kundschaft wird zudem die Möglichkeit geboten, gewisse Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung rund um die Uhr über den Internetauftritt [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) zu nutzen.

---

**Schul- und Gemeindebibliothek****Es ist wieder Gschichtezeit****Donnerstag, 1. Dezember 2022 um 15.15 Uhr**

Daniela Planzer erzählt Kindern im Alter von 3 - 6 Jahren eine Geschichte aus einem Bilderbuch. Wir freuen uns, auf viele kleine und grosse Zuhörerinnen und Zuhörer.

---

**Energiespartipp Engelberg 2022****Nahrung lokal und saisonal kaufen, Foodwaste vermeiden**

Nahrungsmittel tragen bei Anbau, Verarbeitung, Lagerung/Kühlung und Entsorgung Graue Energie in sich. In der Schweiz gehen pro Person und Jahr rund 330kg Lebensmittel zwischen Feld und Teller verloren. Die Vermeidung von Nahrungsmittelverschwendung lohnt sich also nicht nur fürs Portemonnaie sondern auch für die Umwelt:

- **Nach Einkaufsliste einkaufen und optimal Lagern**  
Um Nahrungsmittelverschwendung zu vermeiden empfiehlt der Verein [www.foodwaste.ch](http://www.foodwaste.ch) den Bedarf gut zu planen und nur nach Einkaufsliste einzukaufen. Aktionen sollen nur eingekauft werden, wenn man sie auch konsumieren kann. Resten sind bei Lagerung im Kühlschrank auch nach 1 bis 3 Tagen noch geniessbar. Werden sie erst später benötigt, können sie eingefroren werden.
- **Lebensmittel saisonal aus der Region kaufen**  
Regionale Lebensmittel haben kurze Transportwege und sind schon deshalb Tropenfrüchten vorzuziehen. Saisonale, unverarbeitete Lebensmittel wie Obst und Gemüse sind zu bevorzugen, da sie nicht aufwändig gekühlt und gelagert werden müssen. Flugimportierte Lebensmittel aus Übersee sind zu vermeiden. Insbesondere Tiefkühlprodukte tragen einen hohen Anteil Graue Energie in sich.
- **Leitungswasser trinken**  
Der Energieverbrauch von Leitungswasser ist im Vergleich zu allen anderen Getränken minimal.



---

## Ausschreibung Ersatz Kunststoffrasen Sportanlage Wyden

*Auftragsart:* Bauauftrag

*Gemäss Gatt/WTO-Abkommen, resp. Staatsvertrag:* Nein

*Verfahrensart:* Offenes Verfahren

### 1. **Auftraggeber**

#### 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggeber*

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Einwohnergemeinde Engelberg

Beschaffungsstelle/Organisator: Abteilung Bau und Infrastruktur, Dorfstrasse 1,  
6390 Engelberg, Schweiz, Telefon: +41 41 639 52 33,

E-Mail: [christof.tofaute@gde-engelberg.ch](mailto:christof.tofaute@gde-engelberg.ch)

#### 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Adresse gemäss Kapitel 1.1

#### 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

30.11.2022

Bemerkungen: Fragen bezüglich der Ausschreibung sind schriftlich per E-Mail bis  
30.11.2022 zu richten an:

Osmoplan AG, 6205 Eich, Hans Moser

E-Mail: [osmoplan@bluewin.ch](mailto:osmoplan@bluewin.ch)

Fragenbeantwortung: bis 06.12.2022

#### 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 04.01.2023 Uhrzeit: 15:00, Spezifische Fristen und Formvorschriften:

Die Offerten sind in verschlossenem Kuvert mit

der Aufschrift „Sportanlage Wyden, Ersatz Kunststoffrasen“ sowie dem Vermerk  
„Bitte nur an der Offertöffnung öffnen“ abzugeben

oder zuzustellen. Es ist Sache des Unternehmers, dass die Offerte rechtzeitig  
zugestellt oder abgegeben wird.

#### 1.5 *Datum der Offertöffnung:*

04.01.2023, Uhrzeit: 16:00, Ort: Einwohnergemeinde Engelberg, Bemerkungen:

Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Das Ergebnis der Offertöffnung wird allen  
Unternehmern mitgeteilt.

#### 1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde/Stadt

#### 1.7 *Verfahrensart*

Offenes Verfahren

#### 1.8 *Auftragsart*

Bauftrag

**1.9 Staatsvertragsbereich**

Nein

**2. Beschaffungsobjekt****2.1 Art des Bauauftrages**

Ausführung

**2.2 Projekttitle der Beschaffung**

Sportanlage Wyden, Ersatz Kunststoffrasen

**2.3 Aktenzeichen / Projektnummer**

1583/18595

**2.4 Aufteilung in Lose?**

Nein

**2.5 Gemeinschaftsvokabular**CPV: 45453000 - Überholungs- und Sanierungsarbeiten  
Baukostenplannummer (BKP): 424 - Spiel- und Sportplätze**2.6 Gegenstand und Umfang des Auftrags**

Ersatz des bestehenden Kunststoffrasen, unverfüllt  
Entfernen und Entsorgen des bestehenden Kunststoffrasen, Liefern und Verlegen eines Kunststoffrasenbelags (Fussball)  
unverfüllt auf einer vorhandenen Elastikschicht aus polyuretangebundenen Gummigranulaten, Teppichbreite min. 4.00 m,  
sämtliche Bahnen dauerhaft verklebt oder vernäht, inkl. allen notwendigen Nebenarbeiten und Anpassungen  
Spielfeldgrösse Brutto 106 x 70 m (Bruttofläche: 7'420 m<sup>2</sup>)  
Qualitätsanforderung gemäss FIFA Quality

**2.7 Ort der Ausführung**

Engelberg

**2.8 Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**12 Monate nach Vertragsunterzeichnung  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein**2.9 Optionen**

Nein

**2.10 Zuschlagskriterien**

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

**2.11 Werden Varianten zugelassen?**

Nein

**2.12 Werden Teilangebote zugelassen?**

Nein

**2.13 Ausführungstermin**

*Beginn 03.07.2023 und Ende 10.08.2023*

*Bemerkungen: Juli/August 2023 während der Sommerspielpause*

**3. Bedingungen****3.1 Generelle Teilnahmebedingungen**

*Dem Angebot ist die ausgefüllte Selbstdeklaration samt Nachweis beizulegen.*

*Das Angebotsformular muss vollständig ausgefüllt, datiert und unterzeichnet sein.*

**3.5 Bietergemeinschaft**

*Bietergemeinschaften sind zugelassen*

**3.6 Subunternehmer**

*Allfällige Subunternehmer und Unterakkordanten sind mit dem Angebot anzugeben*

**3.7 Eignungskriterien**

*Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien*

**3.8 Geforderte Nachweise**

*Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise*

**3.9 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen**

*Kosten : CHF 0.00*

**3.10 Sprachen**

*Sprachen für Angebote: Deutsch*

*Sprache des Verfahrens: Deutsch*

**3.11 Gültigkeit des Angebotes**

*12 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote*

**3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen**

*unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)*

*Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch*

**3.13 Durchführung eines Dialogs**

*Nein*

**4. Andere Informationen****4.8 Rechtsmittelbelehrung**

*Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit ihrer Publikation im Amtsblatt des Kantons Obwalden Beschwerde beim*

*Verwaltungsgericht Obwalden, Poststrasse 6, Postfach, 1260, 6061 Sarnen erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag*

*sowie eine Begründung enthalten. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen.*

*Die angefochtenen Unterlagen und vorhandene*

*Beweismittel sind beizulegen.*

---